



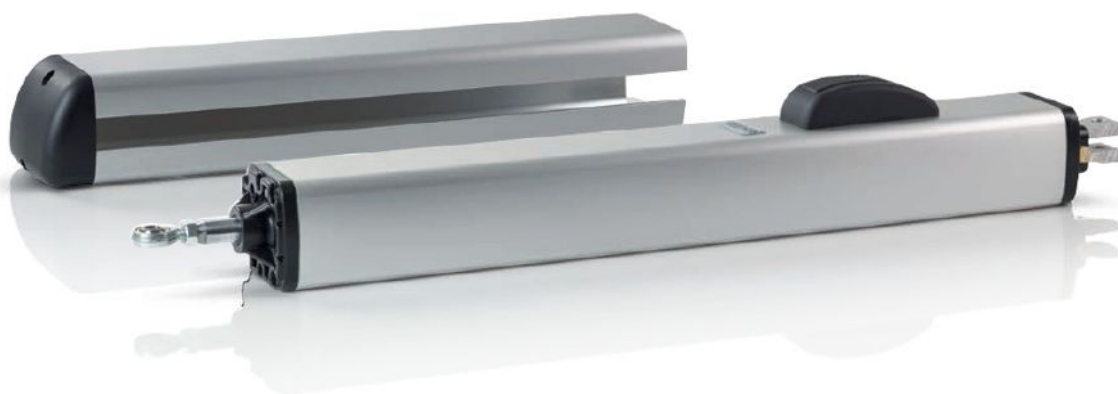
Download

E  
S  
P  
A  
N  
O  
L

Manuale de  
instalacion  
y uso

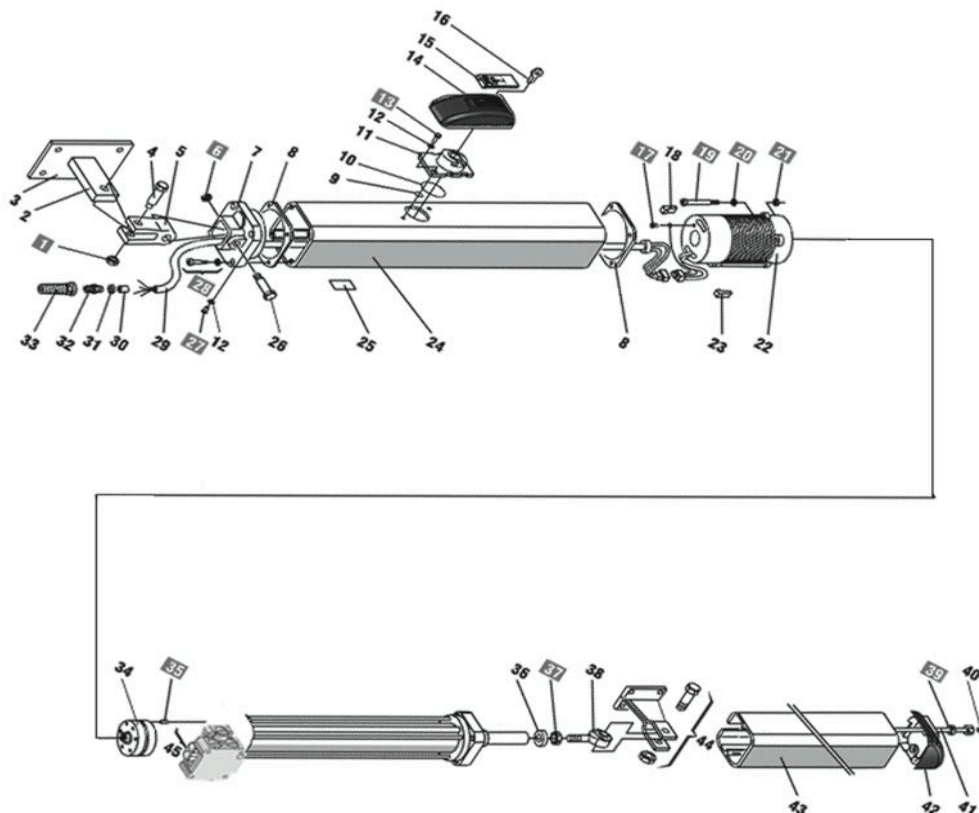
# HYDRO 110V

ACCIONADOR HIDRAULICO PARA CANCELAS BATIENTES



**qui»lö**<sup>®</sup>  
opening solutions

Vista explotada



### Características técnicas

MODELO	H300BAC	H400BAC
Bloqueo hidraulico	en abertura en cierre	en abertura en cierre
Parada suave	hidraulico solo en cierre	
Carrera de vástago (MAX)	mm 270	mm 390
Velocidad lineal de vástago	1,3 cm./sec.	
Fuerza de empuje / tracción a 15 bar	220 Kg. (2240 N)	220 Kg. (2240 N)
Caudal bomba (l/m)	1	
Aceite hidraulico	Total 52-AT42	
Temperatura ambiente	- 25° C + 70° C	
Grado de protección	IP 55	
Peso accionadore con aceite	9 Kg.	10 Kg.
Tensione de alimentación	110 V ac 50/60Hz	
Potencia absorbida	350 W	350 W
Corriente absorbida	2,5A	2,5 A
Motor electrico (rev./min.)	1400	
Protección termica bobinado	120° C	
Condensador de arranque	31,5 µF	31,5 µF

Las presentes instrucciones son válidas para los siguientes modelos: HYDRO.

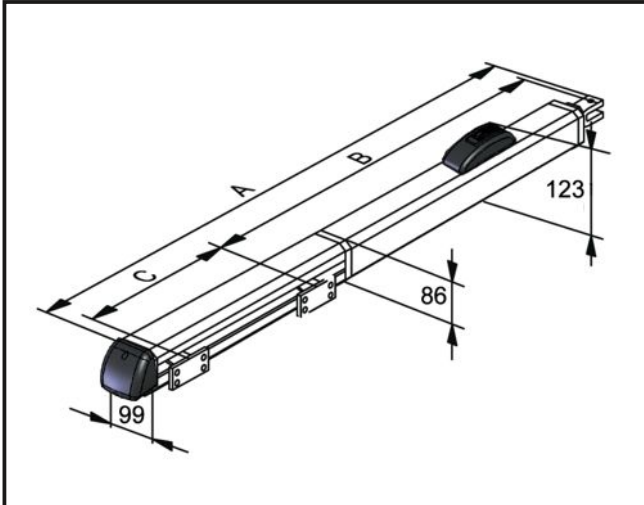
El accionador hidraulico HYDRO para cancelas batientes está formada por un monobloque compuesto por una electrobomba y un pistón oleodinámico que transmite el movimiento a la hoja.

Los modelos HYDRO garantizan el bloqueo mecánico de la hoja cuando el motor no está en funcionamiento.

Los accionadores hidraulicos HYDRO han sido proyectadas y fabricadas para automatizar cancelas batientes. Evítese cualquier otro uso.

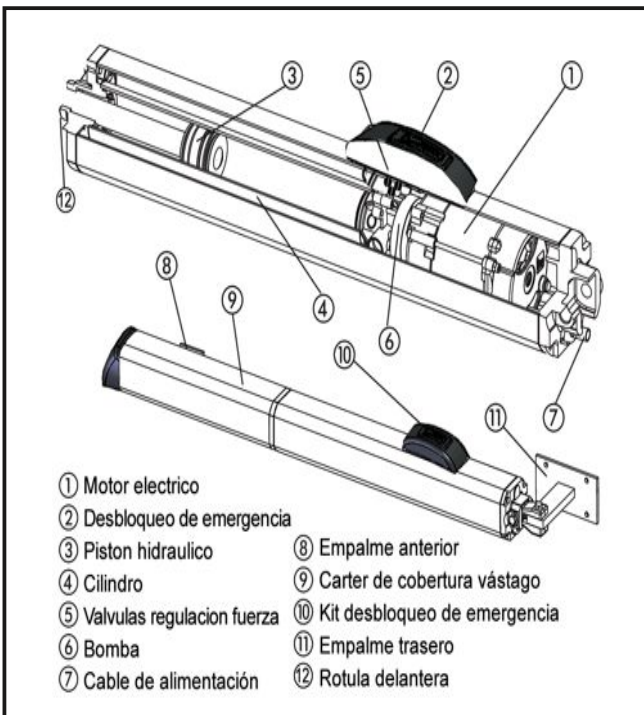
## 1. DESCRIPCIÓN Y CARACTERISTICAS TECNICAS

### 1.1. MEDIDAS



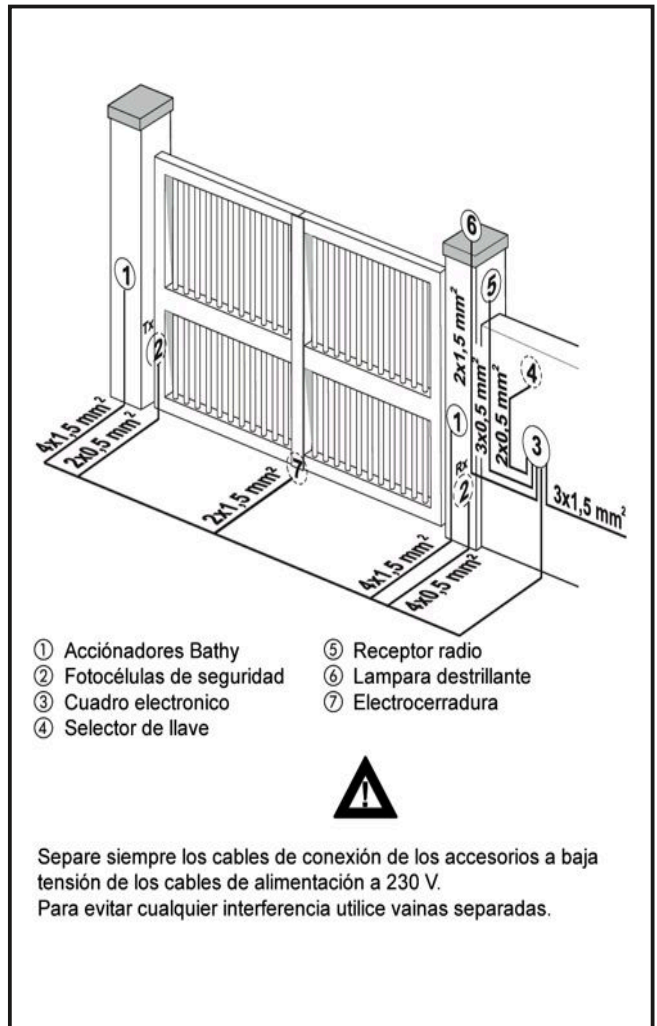
MODELO	MEDIDAS (mm)		
	Medida total (A)	Distancia entre ejes empalmes (B)	Carrera vástago (C)
H300	1090	705	270
H400	1330	825	390

### 1.2. DESCRIPCIÓN ACCIÓNADORES



- ① Motor eléctrico
- ② Desbloqueo de emergencia
- ③ Pistón hidráulico
- ④ Cilindro
- ⑤ Valvulas regulación fuerza
- ⑥ Bomba
- ⑦ Cable de alimentación
- ⑧ Empalme anterior
- ⑨ Carter de cobertura vástago
- ⑩ Kit desbloqueo de emergencia
- ⑪ Empalme trasero
- ⑫ Rotula delantera

## 2. ESQUEMA PREDISPOSICIONES ELECTRICAS ESTANDAR



- ① Accionadores Bathy
- ② Fotocélulas de seguridad
- ③ Cuadro electrónico
- ④ Selector de llave
- ⑤ Receptor radio
- ⑥ Lámpara destrobilante
- ⑦ Electrocerradura



Separe siempre los cables de conexión de los accesorios a baja tensión de los cables de alimentación a 230 V. Para evitar cualquier interferencia utilice vainas separadas.

## 3. INSTALACIÓN DE L'ACCIONADORE PH

### 3.1. COMPROBACIONES PREVIAS

Para que la automatización funcione correctamente, la estructura de la cancela existente, o que se vaya a realizar, tiene que presentar las siguientes características:

- Estructura de las hojas robusta y rígida.
  - Movimiento regular y uniforme de las hojas, sin rozamientos durante toda la carrera.
  - Buen estado de las bisagras existentes.
  - Presencia de los bloqueos mecánicos de final de carrera.
- Se aconseja efectuar las posibles intervenciones de fábrica antes de instalar la automatización.

El estado de la estructura influye directamente en la fiabilidad y seguridad de la automatización.

3.2. INSTALACIÓN DE LOS ACCIONADORES

A) Fije el empalme posterior en el pilar siguiendo las indicaciones de las Tablas. A/B. Modifique, si fuera necesario, la longitud del empalme suministrado en dotación. (fig. 1)

Atención: Para no perjudicar el buen funcionamiento del operador se aconseja respetar las cotas indicadas.

Si el pilar fuera de hierro suelde atentamente el empalme posterior directamente en el pilar.

Si el pilar es de obra, escoja una de las siguientes soluciones:

1) Encastre debidamente una placa de muro y seguidamente suelde atentamente el empalme posterior.

2) Fije al pilar, con tornillos y tacos, la placa empalme posterior y a continuación suelde atentamente el empalme posterior en la placa, tal y como se indica en la fig. 2.

B) Fije el operador al empalme posterior por medio de los tornillos suministrados en dotación (fig.2).

C) Atornille hasta la mitad el empalme anterior en el vástago y apriete con la tuerca suministrada en dotación. (fig. 3)

D) Desbloquee el accionador (fig.10).

E) Extraiga completamente el vástago hasta el tope;

F) Bloquee de nuevo el operador (fig. 10)

G) Monte el empalme anterior en el vástago (fig. 4).

H) Cierre la hoja de la cancela y, manteniendo el operador perfectamente horizontal, halle en la hoja la posición del empalme anterior (fig. 4).

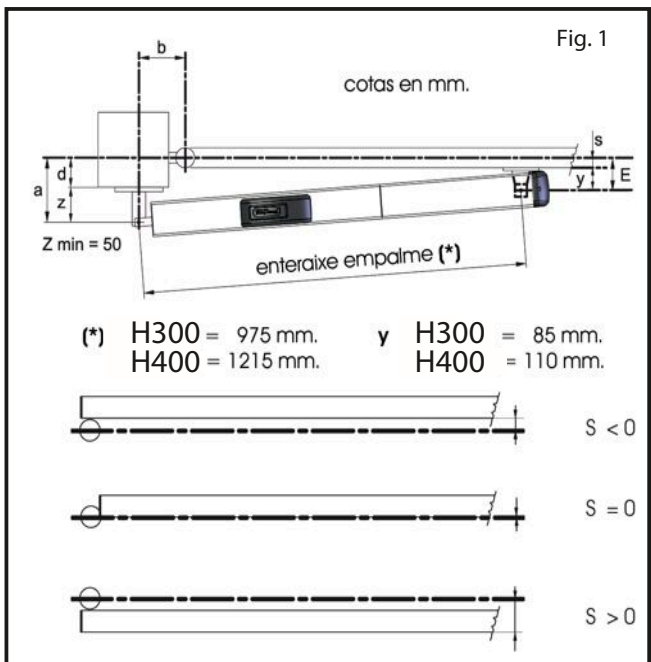
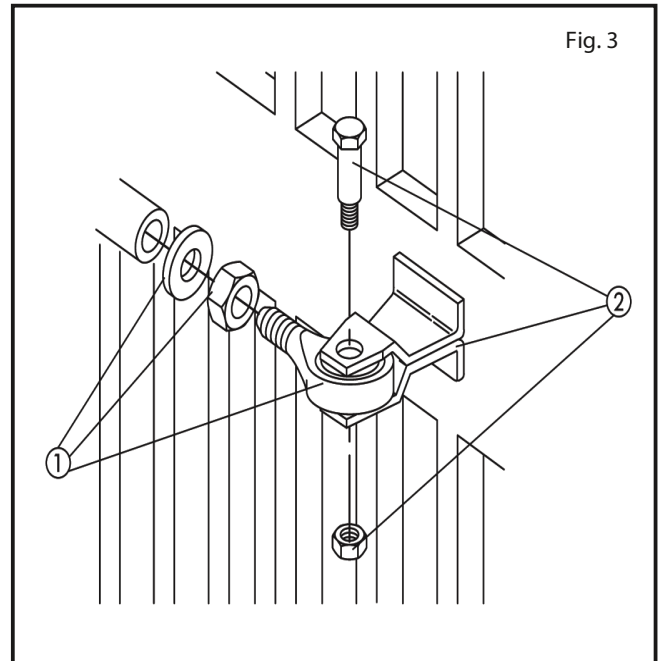
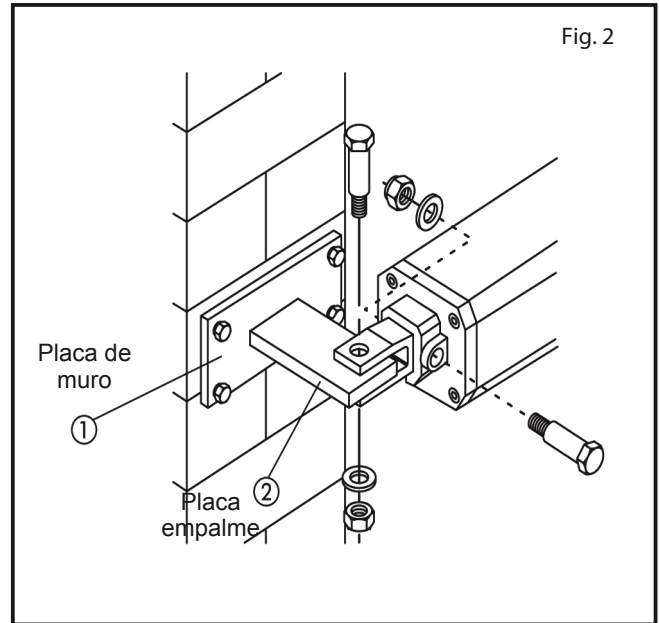
I) Fije provisionalmente el empalme anterior en la hoja mediante dos puntos de soldadura, protegiendo el vástago de las posibles escorias de soldadura.

L) Desbloquee el operador y compruebe manualmente que la cancela pueda abrirse completamente, deteniéndose en los bloqueos mecánicos de final de carrera, y que el movimiento de la hoja sea regular y sin rozamientos.

M) Suelde definitivamente el empalme posterior en la hoja. Para realizar dicha operación libere momentáneamente el operador del empalme para evitar que las escorias de soldadura puedan dañarlo (fig. 5).

N) Prepare el cárter de protección y colóquelo sobre el operador como se indica en la fig. 7.

O) Bloquee de nuevo el operador y realice las conexiones eléctricas del equipo electrónico elegido siguiendo las correspondientes instrucciones.



**TABLA "A": H300 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	130	130	270	80	20
115°	100	120	270	50	20
125°	90	120	270	40	0

(\*) carrera vástago necesaria para la parada suave en cierre  
 (\*\*) cota maxima

**TABLA "B": H400 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	200	160	390	150	20
115°	170	160	390	110	20
125°	130	170	390	80	20

(\*) carrera vástago necesaria para la parada suave en cierre  
 (\*\*) cota maxima

Si las medidas del pilar o la posición de la bisagra (cota d) no permiten contener que la cota a dentro de la medida deseada, es necesario efectuar un hueco en el pilar, tal y como se indica en la fig.6.  
 La cota A siempre ha de ser mayor que la cota E.

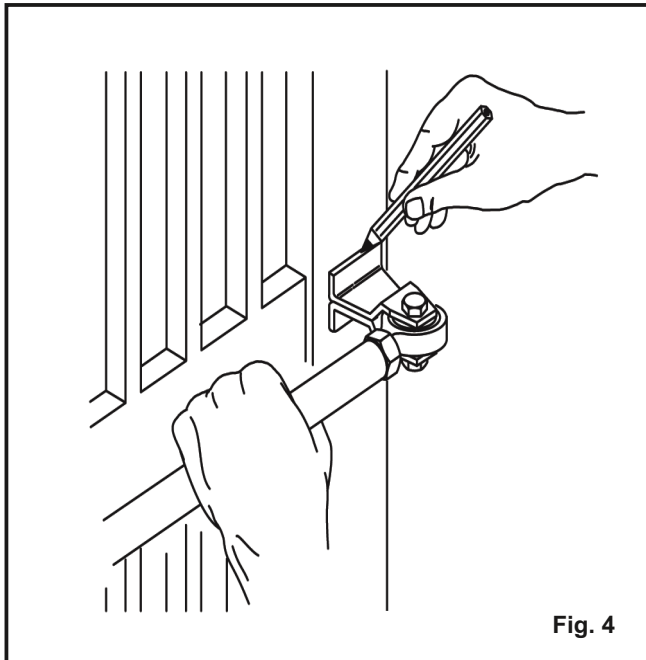


Fig. 4

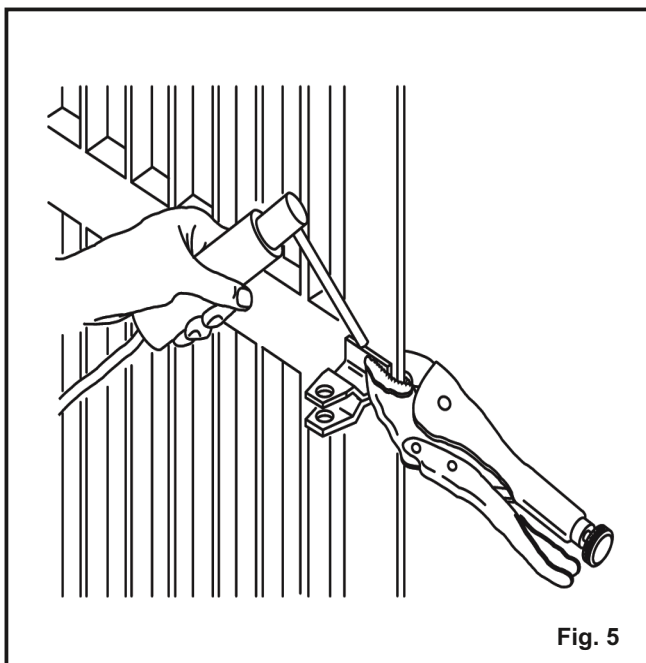


Fig. 5

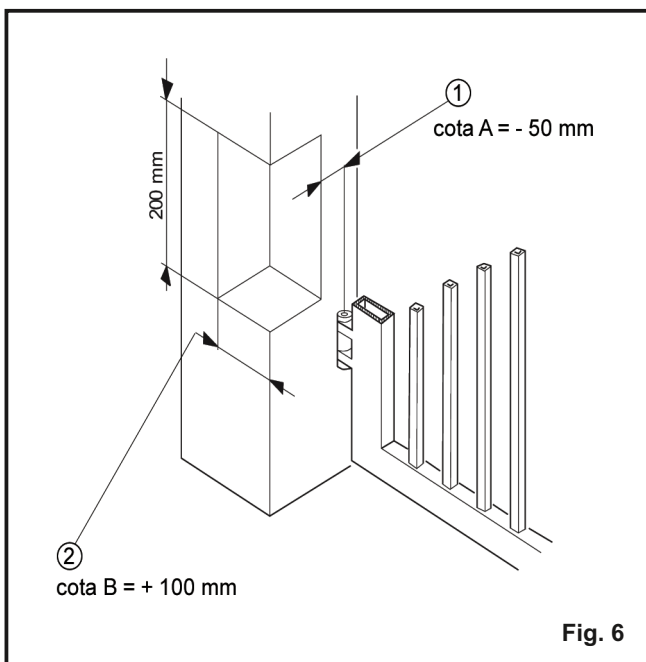


Fig. 6

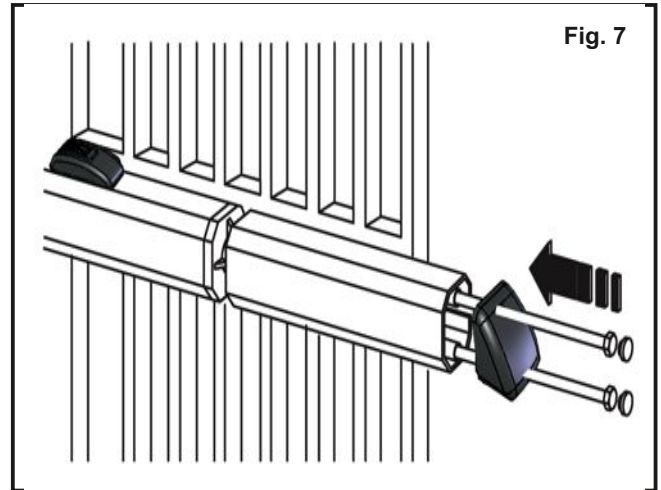


Fig. 7

**3.3. INSTALACIÓN DE LOS ACCIÓNADORES PH CON ABERTURA HOYA EXTERNA (fig. 8)**

Las cotas de instalación son las indicadas en la tabla C.

Sólo para aperturas hoja externa, para regular el sistema antiplastamiento, proceda del siguiente modo:

- Tornillo A: valvula de regulación fuerza en cierre.
- Tornillo B: valvula de regulación fuerza en abertura.

- Para disminuir el par gire los tornillos en sentido antihorario.
- Para aumentar el par gire los tornillos en sentido horario.

**TABLA "C": H300 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	s (mm)	d(**) (mm)	c(*) (mm)
90°	100	90	0	50	190
90°	110	100	0	60	210
90°	120	110	0	70	230
90°	130	120	0	80	250

(\*) corsa carrera vástago utilie - sin parada suave  
 (\*\*) cota maxima

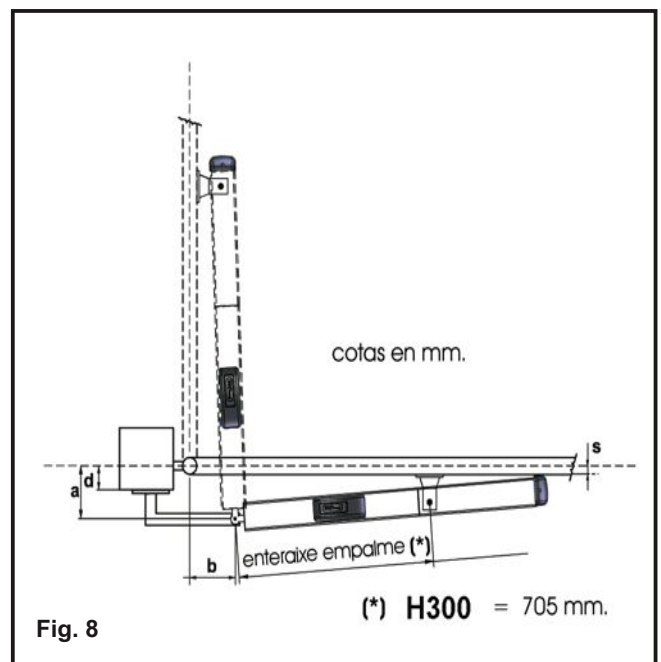


Fig. 8

**4. REGULACIÓN DEL SISTEMA ANTIPLASTAMIENTO**  
**- OPERACIONES FINALES - PRUEBA DE L'AUTOMATISMOS**

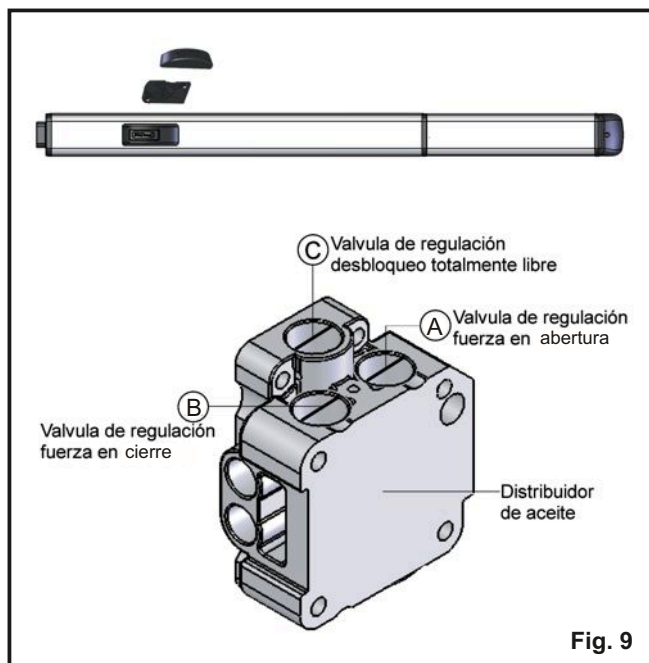
**4.1. REGULACIÓN DEL SISTEMA ANTIPLASTAMIENTO (fig.9)**

El accionadore hidraulico está provisto de un dispositivo de seguridad antiplastamiento que limita la fuerza del operador en presencia de un obstáculo durante el movimiento de la cancela.

La fuerza se regula como sigue:

- Levante el tapón y el soporte de protección de desbloqueo;
- Operar sobre las valvulas de regulación: valvula A para reglar la fuerza en abertura, valvula B para reglar la fuerza en cierre y valvula C para desbloquear totalmente.
- Atornillando las valvulas en sentido horario aumenta el par;
- . Atornillando las valvulas en sentido antihorario disminue el par;

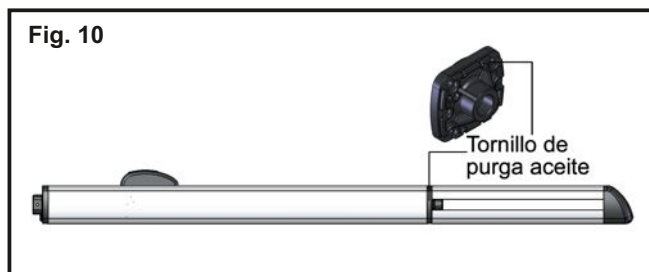
Para la regulación de los limitadores de par remítase a las Normas EN 12453 y EN 12445 en los estados miembros de la Comunidad Europea, y a las normativas vigentes en otros estados fuera de la Comunidad Europea.



**4.2. OPERACIONES FINALES**

Termine las operaciones de regulación del sistema antiplastamiento, operar como sigue:

- **CIERRE EL DISPOSITIVO DEL GRUPO DE DESBLOQUEO:**
- **QUITE EL TORNILLO DE PURGA (FIG. 10)**



**4.3. PRUEBA DE L'AUTOMATISMO**

Terminada la instalación, compruebe que tanto la automatización como todos los accesorios a la misma conectados funcionen correctamente, prestando especial atención a los dispositivos de seguridad.

Entregue al Cliente la página "Guía para el usuario" y explíquele el correcto funcionamiento y utilización del operador, mostrándole las zonas de potencial peligro de la automatización.

**5. FUNCIONAMIENTO MANUAL Y RESTABLECIMIENTO**

**5.1. FUNCIONAMIENTO MANUAL**

Si fuera necesario mover la cancela manualmente, por ejemplo por un corte de corriente o un fallo de la automatización, es necesario manipular el dispositivo de desbloqueo.

- Levante el tapón de protección y introduzca la llave suministrada en dotación;
- Gire la llave 90° en sentido horario para desbloquear.
- Efectúe manualmente la maniobra de apertura o cierre de la hoja.

**5.2. RESTABLECIMIENTO DEL AUTOMATISMOS**

Para evitar que un impulso involuntario pueda accionar el operador durante la maniobra, antes de volverlo a bloquear quite la alimentación al equipo.

- Para volver a bloquear el operador, gire la llave en sentido horario, hasta que se detenga.
- Saque la llave y cierre el tapón de protección.
- Reconecte l'alimentación eléctrica de l'automatismos.

**6. MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN**

**6.1. MANTENIMIENTO**

Compruebe por lo menos semestralmente que el equipo funcione correctamente, prestando especial atención al funcionamiento de los dispositivos de seguridad y de desbloqueo (incluida la fuerza de empuje del operador), y que las bisagras de la cancela funcionen perfectamente.



**Utilice exclusivamente aceite Total 52-AT42**

Compruebe periódicamente que el dispositivo de seguridad antiplastamiento (BY-PASS) esté correctamente regulado y el correcto funcionamiento del sistema de desbloqueo que permite el funcionamiento manual.

Los dispositivos de seguridad instalados en el equipo deben ser comprobados cada seis meses

**6.2. REPARACIÓN**

Para eventuales reparaciones diríjase a los Centros de Reparación autorizados.

Utilice repuestos originales

**7. LOCALIZACIÓN DE AVERIAS**

La cancela no se mueve	- compruebe que haya alimentación eléctrica - compruebe que el PH no esté desbloqueado - compruebe las valvulas by-pass - compruebe el nivel de aceite - compruebe el condensador de arranque - compruebe el funcionamiento del cuadro
La hoja se mueve lentamente	- compruebe las valvulas by-pass
La hoja se mueve a impulsos	- compruebe que el tornillo de purga a sido quitado - purgar el aire eventualmente quedada en el pistón, efectuando algunos ciclos completos de abertura y cierre de la cancela
El PH pierde aceite por el tornillo de purga	- Una salida mínima de aceite es normal. Una salida más evidente de aceite puede ser debida a un montaje no perfectamente horizontal. Si la salida de aceite no termina en breve tiempo, se aconseja dirigirse a un centro autorizado.
Averia de la parada suave	- compruebe la regulación de la valvula by-pass A
Velocidad de la hoja no constante	- compruebe las cotas de l'angulo de abertura

# EU Declaration of Conformity

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)



Company name:	QUIKO ITALY SRL
Postal address:	Via Seccalegno, 19
Postcode and City:	36040, Sossano (VI) - Italy
Telephone number:	+39 0444 785513
E-Mail address:	info@quikoitaly.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:	HYDRO: QK-H400BAC ; QK-H300BAC
Type:	AUTOMATIONS FOR SWING GATES (230V)
Batch:	See the label on the motor

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2006/42/CE (MD Directive)**

- It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
- It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
- On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.

- **Directive 2014/53/EU (RED Directive)**

- **Directive 2011/65/EU (RoHS)**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011+AC:2012,
EN 301 489-1 V2.2.3	2019
EN 301 489-3 V2.1.1	2017
EN 60335-2-103	2015
EN 12453	2017
EN 62479	2010
EN 300 220-2 V3.1.1	2017
EN IEC 63000	2018

## Additional information

Signed for and on behalf of:		
Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
01.00	Sossano, 28/09/2021	(Borinato Luca, Legal Officer)



**QUIKO ITALY**

Via Seccalegno, 19  
36040 Sossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444 785513  
Fax +39 0444 782371  
[info@quikoitaly.com](mailto:info@quikoitaly.com)  
[www.quikoitaly.com](http://www.quikoitaly.com)

